

## 主な税金の種類

日本には、所得税、住民税(県・市町村民税)、消費税のように広く一般にかけられる税金と、固定資産税や自動車税のように特定の人や物を対象にした税金があります。

ここでは所得税と住民税、消費税の3つについて説明します。

### 所得税(国税)

個人の1年間(1月1日~12月31日)の所得に対して国に課すもので、この税金の支払い方法は、次の2つの方法があります。

- (1) 自分で収入金額と必要経費・税額を計算し、税務署に申告する。
- (2) 給与支払者(会社など)が、勤労者の給与から毎月税金分を控除しておき、納税する。

後者では、勤労者が自分で手続きを行うことはほとんどありませんが、次のような場合には、自分で税務署に申告することにより税金の還付がうけられることがあります。

- 支払った医療費が一定額を超えたとき
- 火災や盗難の被害にあったとき
- 国や学校などに寄付したとき

## Types of Taxes

In Japan there are taxes that generally apply to everyone, such as income tax, resident taxes (prefectural and municipal government taxes), and consumption tax, as well as special taxes that apply to a limited group of items or people.

This section explains three taxes; income tax, residents' tax, and consumption tax.

### Income Tax (National level)

This tax is levied on personal income for a year (January 1<sup>st</sup> to December 31<sup>st</sup>) and there are two ways to pay it:

- (1) File a personal tax return after calculating your income, expenses and amount of tax due to be submitted to the Tax Office.
- (2) Employers (companies etc.) deduct each employee's income tax amount from their salaries monthly and pay on behalf of them.

In the latter case, employees rarely need to submit any extra documentation, but in the following cases it may be necessary to file a tax return by themselves in order to receive a tax refund.

- If medical bills exceeded a certain amount
- If you became a victim of robbery or natural disaster
- If you made a donation to the country, a school or similar.

### 住民税(県民税・市町村民税)

住民税は、1月1日現在日本国内に住所がある人に対して課税され、県民税と市町村税があります。両方とも均等割りといって全員に一律課税される部分と、所得割といって前年の所得に従って課税される部分からなっています。給与所得者は、所得税と同じように、毎月給料から差し引かれます。

### 消費税・地方消費税(国税、県税)

物品の購入や有料のサービスには、代金の8%が消費税として上乗せされます。(6.3%が消費税、1.7%が地方消費税)

### 復興特別所得税

2013年から2037年までの各年分の所得税の額に2.1%の復興特別所得税として上乗せされます。

### 税金についての問い合わせ先

- 【国税】 広島国税局税務相談室  
岡山東分室 TEL: 086-226-2186  
(岡山市北区天神町 3-23)  
岡山西分室 TEL: 086-254-5847  
(岡山市北区伊福町 4-5-38)
- 【県税】 岡山県総務部税務課  
TEL: 086-224-2111(代)

【市町村税】 各市町村役場税務担当課

### Residents Tax (Prefectural and Municipal)

Residents taxes are payable both to the municipal and prefectural government, by any person who has an address in Japan as of 1<sup>st</sup> of January each year. In both cases the tax consists of a fixed "per-capita levy" and "income-based levy based on the previous year's earnings. People in regular employment have these taxes deducted from their monthly salaries.

### Consumption Tax (National & Local Consumption Tax (Prefecture)

8% of the price of all goods and services is added onto as consumption tax. (6.3% of this tax is national revenue, and 1.7% goes to prefectural governments)

### Special Income tax for Reconstruction

2.1% of the each year's income tax from 2013 to 2037 is added on the tax payable.

### Taxation Enquiries

#### National Taxes

Tax Counsel Office of Hiroshima Regional Taxation Bureau -  
- East Okayama: Ph. 086-226-2186  
(3-23 Tenjincho, Kitaku, Okayama-shi)  
- West Okayama: Ph. 086-254-5847  
(4-5-38 Ifukucho, Kitaku, Okayama-shi)

#### Prefectural Taxes

Okayama Prefecture Taxation Division  
TEL: 086-224-2111

#### Municipal Government Taxes

Consult the relevant department of the municipal government office.